

**Hotărârea Tribunalului din 6 februarie 2014 — Elf Aquitaine/Comisia**

(Cauza T-40/10) <sup>(1)</sup>

*(„Concurență — Înțelegeri — Piețele europene ale stabilizatorilor termici de staniu și ale stabilizatorilor termici ESBO/ester — Decizie prin care se constată două încălcări ale articolului 81 CE și ale articolului 53 din Acordul privind SEE — Amenzi — Cerere de anulare — Dreptul la apărare — Informare tardivă asupra anchetei Comisiei — Durata procedurii administrative — Răspunderea societății-mamă pentru încălcarea normelor de concurență de către filialele sale — Prezumarea exercitării efective a unei influențe determinante — Durata încălcărilor — Prescripție — Interesul legitim de a constata o încălcare anterioară — Amenzi aplicate societății-mamă într-un quantum diferit în raport cu de cele aplicate filialei — Atribuții de fond”)*

(2014/C 78/13)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

*Reclamantă:* Elf Aquitaine SA (Courbevoie, Franța) (reprezentanți: É. Morgan de Rivery, S. Thibault-Liger, A. Noël-Baron, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană (reprezentanți: P. Van Nuffel, J. Bourke și A. Biolan, agenți)

**Obiectul**

Cererea de anulare a Deciziei C(2009) 8682 final a Comisiei din 11 noiembrie 2009 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C.38.589 — Stabilizatori termici), sau, cu titlu subsidiar, cererea de reducere a cuantumului amenzilor aplicate

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Elf Aquitaine SA la plata cheltuielilor de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 100, 17.4.2010.

**Hotărârea Tribunalului din 6 februarie 2014 — CEEES și Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio/Comisia**

(Cauza T-342/11) <sup>(1)</sup>

*[„Concurență — Înțelegeri — Piața spaniolă a stațiilor-servicii — Decizie de respingere a unei plângeri — Regulamentul (CE) nr. 1/2003 — Neexecutarea angajamentelor făcute obligatorii printr-o decizie a Comisiei — Redeschiderea procedurii — Amenzi — Penalități cu titlu cominatoriu”]*

(2014/C 78/14)

Limba de procedură: spaniola

**Părțile**

*Reclamante:* Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) (Madrid, Espagne); și Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio (Madrid) (reprezentanți: A. Hernández Pardo, B. Marín Corral, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană (reprezentanți: J. Baquero Cruz și F. Ronkes Agerbeek, agenți)

*Interveniente în susținerea pârâtei:* Regatul Spaniei (reprezentanți: inițial M. Muñoz Pérez, ulterior S. Centeno Huerta și în cele din urmă A. Rubio González, abogados del Estado); și Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (reprezentanți: J. Jiménez-Laiglesia Oñate și S. Rivero Mena, avocați)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei C(2011) 2994 final a Comisiei din 28 aprilie 2011 de respingere a plângerii reclamantelor privind încălcările normelor de concurență săvârșite de REPSOL (cazul COMP/39.461)

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea.
2. Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) și Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio suportă propriile cheltuieli de judecată și pe cele efectuate de Comisia Europeană.
3. Regatul Spaniei suportă propriile cheltuieli de judecată.
4. Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA suportă propriile cheltuieli de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 252, 27.8.2011.